

ABBREVIATIONS USED ANYWHERE IN OUR CATALOGS

2WD2-Wheel Drive
4WD4-Wheel Drive

A. Gskt.Attached Gasket(s)
ABSAnti-Lock Braking System
ADAnti-Drainback Valve
ADPAnti-Drainback Pipe
AirCond.Air Conditioned
 or Air Conditioner
Alum.Aluminum
AMCAmerican Motors
AmpAmpere
App.Approved
Approx.Approximately
Arr.Arrangement
A.T.Automatic Transmission
ATAACAir-to-Air Aftercooling
Attach.Attachment
AutoTrans.Automatic
 Transmission
Aux.Auxiliary
AWDAll Wheel Drive

Bbl.Barrel
BPBy-Pass Valve (8-10 PSID)
B-PBy-Pass
BPSBy-Pass Screen
BSPBritish Standard Pipe Thread
BSP-PLBritish Standard
 Pipe Parallel Thread
BTA PLUSBalanced Treatment
 Additive Plus
BTEBalanced Treatment for
 Ethylene Glycol Antifreeze
BTUBritish Thermal Unit

CCelsius, Centigrade
Calif.California
Carb.Carburetor, Carbureted
CatCaterpillar
ccCubic Centimeters
CCLSClosed Center Load Sensing
CESClosed Emission System
CFICentral Fuel Injection
CFMCubic Feet per Minute
CIDCubic Inch Displacement
CLN&RClean & Reuse
 Present Filter
Co.Company
COECab Over Engine
Comp.Compressor
Cont'd.Continued
Corp.Corporation
CPICenter Port Injection
CSCCoolant System Cleaner
Cu.Cubic
Cyl.Cylinder

D. PanDeep Pan
Dbi.Double
DCDirect Current
DDADetroit Diesel Allison
DIDirect Injection
Div.Division
DOHCDual Overhead Cam
Don.Donaldson

ea.Each
EFIElectronic Fuel Injection
EGRExhaust Gas Recirculation
EHSSElectro-Hydraulic
 Shuttle Shift

Ele.Element
Elec.Electric
E.M.D.Electro-Motive Division
Eng(s).Engine(s)
Equip.Equipment
Etc.Et cetera (and so forth)
EUIElectronic Unit Injector
Exc.Except
ExHlPres.Extra High Pressure
ExpHsg.Exposed Housing
ExpTankExpansion Tank
Ext.Extended

FFahrenheit
F. DriveFinal Drive
F. FuelFinal Fuel
F. Gskt.Furnished Gasket(s)
FECVFront-End Check Valve
F-FFull-Flow
FFVFlex Fuel Vehicle
FIFuel Injection
FldC/OField Change-Over
FldInst.Field Installation
FPFill Port
FRMFlame Retardant Media
Ft.Foot
FWDFront Wheel Drive
FWSFuel/Water Separator

[G]Gasket
Gal.Gallon(s)
GM, GMCGeneral Motors
 Corporation
gphGallons per Hour
gpmGallons per Minute
Gskt.Gasket(s)
GVWGross Vehicle Weight

[H]Base or Housing Number
HBPHigh Pressure
 By-Pass Valve (18-25 PSID)
HEUIHydraulic Electronic
 Unit Injector
HiHigh
HiPerf.High Performance
HiPres.High Pressure
HLTHigh-Low Transmission
HOHigh Output
HPHorsepower
Hsg.Housing
HvyDty.Heavy-Duty
Hyd.Hydraulic
HzHertz

I. AirInner Air
I. Gskt.Integral Gasket(s)
I.D.Inside Diameter
IH, IHCInternational Harvester,
 International Navistar
In.Inch(es)
Inc.Incorporated
Incl.Included
Ind.Industrial
InfoInformation
Int.International
ISOInside-Out Flow Direction
IVTInfinitely Variable Transmission

J.C.W.John Cooper Works
JDJohn Deere
JICJoint Industry Conference
Jr.Junior

KHDKlockner-Humboldt-Deutz
KwKilowatt

LLiters
LBPLow Pressure
 By-Pass Valve (2-7 PSID)
Lb(s)Pound(s)
LGPLow Ground Pressure
L.H.Left Hand
L.Pres.Low Pressure
LPGLiquefied Petroleum Gas
LPHLiters per Hour
Ltd.Limited

M-FMassey Ferguson
MBPMedium Pressure
 By-Pass Valve (11-17 PSID)
Mfg.Manufacturing
MFIMulti-Port Fuel Injection
Mfr.Manufacturer
MichFlPow.Michigan Fluid Power
Min.Minimum Order Quantity
mmMillimeter
M-MMinneapolis-Moline
MOMetering Orifice
MPIMulti-Point Fuel Injection
M.T.Manual Transmission
Mtd.Mounted
Mtr.Motor

NPSFNational Pipe Straight Fine
NPTNational Pipe Thread
N/RNot Required
N/SNon-Serviceable

O. AirOuter Air
O. Gskt.Optional Gasket(s)
OBSObsolete
O.D.Outside Diameter
OEOriginal Equipment
OEMOriginal Equipment
 Manufacturer
OESOpen Emission System
Off-HwyOff-Highway
OHCOverhead Cam
OHVOverhead Valve
OldsOldsmobile
Opt.Optional
oz.Ounce(s)

P. CabPressurized Cab
P. FuelPrimary Fuel
PCVPositive Crankcase Ventilation
PEECProgrammable Electronic
 Engine Control
PFIProgram Fuel Injection
Pkg.Package
PltD.Pleated
PowBrakesPower Brakes
PowDr.Power Drive
PowQuadPower Quad
PowShiftPower Shift
PowSteer.Power Steering
Pri.Primary
PRWDPower Rear Wheel Drive
PSIntegral Post Seal Gasket
PSIPounds per Square Inch
PSIDPounds per Square Inch
 Displacement
PSRPost Seal Required
Pt.Pint
PTOPower Take-Off

PZEVPartial Zero Emissions Vehicle

QR/SRQuad Range or Syncro Range
Qt.Quart
Qty.Quantity

RCReinforced Centertube
Recirc.Recirculation
Res.Reservoir
RetLineReturn Line
R.H.Right Hand
ROPSRoll Over Protection System
Rpl.Replaced, Replacement
rpmRevolutions per Minute
R.R.Railroad
RWDRear Wheel Drive

S. Eng.Starter Engine
S. FuelSecondary Fuel
S. PanShallow Pan
SCRSelective Catalytic Reduction
Sec.Secondary
SFISequential Fuel Injection
Sgl.Single
SHBPSuper High Pressure
 By-Pass Valve (30-45 PSID)
SHOSuper High Output
SintBronzeSintered Bronze
S/NSerial Number(s)
SOHCSingle Overhead Cam
SPSensor Port
Spd.Speed
Spec(s).Specification(s)
SPISequential Port Injection
Sr.Senior
SSSSynchro Shuttle Shift
Std.Standard
Steer.Steering
Sub.Substitute
SuctLineSuction Line

TBATo Be Announced
TBIThrottle Boded Injection
Temp.Temperature
Thd.Thread
THMTurbo-Hydrumatic
TorqConv.Torque Converter
TPITuned Port Injection
Trans.Transmission
TurboTurbocharger, Turbocharged

UKUnited Kingdom
UL, U.L.Underwriters Lab Listed
UNFUniversal National Fine
U.S.United States
U.S.C.G.U.S. Coast Guard
 Accepted

VVolt
VapDiv.Vapor Diverter
VINVehicle Identification Number
VVVariable Venturi
VWVolkswagen

w/With
w/oWithout
W.B.Wheel Base

XHBPExtra High Pressure
 By-Pass Valve (50+ PSID)
Yd.Yard(s)

本公司目录中出现的缩写词

2WD.....二轮驱动
4WD.....四轮驱动

A. Gskt.....附加垫圈
ABS.....防抱死制动系统
AD.....防回流阀
ADP.....防回流管
AirCond.....空调
Alum.....铝
AMC.....美国汽车公司
Amp.....安培
App.....批准
Approx.....大约
Arr.....安排
A.T.....自动变速器
ATAAC.....增压中冷
Attach.....附件
AutoTrans.....自动变速器
Aux.....辅助的, 辅机
AWD.....全轮驱动

Bbl.....桶
BP.....旁通阀(8-10 PSI)
B-P.....旁通
BPS.....旁通滤网
BSP.....英国标准管螺纹
BSP-PL.....英国标准管螺纹
BTA PLUS.....增效平衡处理添加剂
BTE.....乙二醇防冻剂平衡处理
BTU.....英国热量单位

C.....摄氏, 摄氏度
Calif.....加利福尼亚
Carb.....化油器, 汽化的
Cat.....卡特彼勒
cc.....立方厘米
CES.....闭路排放系统
CFI.....中央燃油喷射
CFM.....每分钟立方呎
CID.....立方吋排量
Cln&R.....清洁后重新使用
Co.....公司
COE.....平头汽车驾驶室
Comp.....压缩机
Cont'd.....续
Corp.....公司
CPI.....中央端口喷射
CSC.....冷却系统清洁剂
Cu.....立方
Cyl.....汽缸

D. Pan.....深油盘
DbI.....双
DC.....直流电
DDA.....Detroit Diesel Allison
DI.....直接喷射
Div.....部门
DOHC.....双顶置凸轮轴
Don.....唐纳逊(人名)

ea.....每个
EFI.....电子燃油喷射
EGR.....废气再循环
EHSS.....电液梭行变速器
Ele.....构件, 元件
Elec.....电器, 电动
E.M.D.....电动汽车部
Eng(s).....引擎
Equip.....设备
Etc.....等等
EUI.....电子控制泵-喷嘴
Exc.....例外, 除了...
ExHiPres.....超高压

ExpHsg.....暴露外壳
ExpTank.....膨胀容箱
Ext.....扩展的, 伸长的

F.....华氏
F. Drive.....主减速器
F. Fuel.....最终燃油
F. Gskt.....提供的垫圈
FECV.....F 前端出油阀
F-F.....全流式
FFV.....灵活燃油车辆
FI.....燃油喷射
FidC/O.....现场转换
FidInst.....现场安装
FP.....加油孔
FRM.....阻燃剂
Ft.....呎
FWD.....前轮驱动
FWS.....燃油/水分离器

[G].....垫圈
Gal.....加仑
GM, GMC.....通用汽车公司
gph.....每小时加仑
gpm.....每分钟加仑
Gskt.....垫圈
GVW.....车辆最大总质量, 总车重

[H].....底盘或外壳编号
HBP.....高压旁通阀(18-25 PSI)
HEUI.....液压电子控制泵-喷嘴
Hi.....高
HiPerf.....高性能
HiPres.....高压
HLT.....双(高/低)传动
HO.....高输出
HP.....马力
Hsg.....外壳
HvyDty.....重型
Hyd.....液压

I. Air.....内部空气
I. Gskt.....整体式垫圈
I.D.....内径
IH, IHC.....International Harvester,
International Navistar
In.....吋
Inc.....公司
Incl.....包括
Ind.....工业
Info.....信息, 资料
Int.....国际
ISO.....内-外流方向
IVT.....无限变速传动

J.C.W.....John Cooper Works
JD.....John Deere
JIC.....联合工业会议
Jr.....之子

KHD.....Klockner-Humboldt-Deutz
Kw.....千瓦

L.....公升
LBP.....低压旁通阀(2-7 PSI)
Lb(s).....磅
LGP.....低对地压力
L.H.....左手, 左方
LoPres.....低压
LPG.....液化石油气
LPH.....每小时公升
Ltd.....有限

M-F.....Massey Ferguson
MBP.....中压旁通阀(11-17 PSI)
Mfg.....制造
MFI.....多点燃油喷射
Mfr.....制造厂(商)
MichFIPOw.....Michigan Fluid Power
Min.....最低订购量
mm.....毫米
M-M.....Minneapolis-Moline
MO.....量孔
MPI.....多点燃油喷射
M.T.....手动变速器
Mtd.....安装的
Mtr.....马达

NPSF.....National Pipe Straight Fine
NPT.....国家管螺纹规范
N/R.....不要求的
N/S.....不可修复的

O. Air.....外部空气
O. Gskt.....可选垫圈
OBS.....过时
O.D.....外径
OE.....原始设备
OEM.....原车设备生产厂
OES.....开放式排放系统
Off-Hwy.....越野
OHC.....顶置凸轮轴
OHV.....顶置气门
Olds.....Oldsmobile
Opt.....可选, 选项
oz.....盎司

P. Cab.....密封驾驶室
P. Fuel.....主要燃料
PCV.....曲轴箱强制通风
PEEC.....编程电子引擎控制
PFI.....程控燃油喷射
Pkg.....包, 成套
Pltd.....边的
PowBrakes.....助力制动, 动力刹车
PowDr.....动力驱动
PowQuad.....PowerQuad
PowShift.....传动轴, 动力换挡
PowSteer.....动力转向
Pri.....主要的
PRWD.....动力后轮驱动
PS.....整体式端口密封垫圈
PSI.....每平方吋磅
PSID.....每平方吋排量磅
PSR.....要求端口密封: 必须在端口安装
松驰O型环以求密封

Pt.....品脱
PTO.....取力器, 动力输出装置
PZEV.....部分零排放车辆

QR/SR.....Quad Range
or Syncro Range
Qt.....夸特
Qty.....数量

RC.....强化中央脊梁管
Recirc.....再循环
Res.....储罐
RetLine.....回流管路
R.H.....右手, 右方
ROPS.....滚翻防护系统
Rpl.....更换, 替换
rpm.....每分钟转数
R.R.....铁路
RWD.....后轮驱动

S. Eng.....起动机引擎
S. Fuel.....次要燃油
S. Pan.....浅油盘
SCR.....选择性催化减少
Sec.....次要的, 二次的
SFI.....顺序燃油喷射
Sgl.....单
SHBP.....超高压旁通阀(30-45 PSI)
SHO.....超高输出
SintBronze.....粉末青铜
S/N.....系列号
SOHC.....单顶置凸轮轴
SP.....传感器端口
Spd.....速度
Spec(s).....规格
SPI.....顺序端口喷射
Sr.....高级, 资深
SSS.....同步梭行换挡
Std.....标准
Steer.....转向
Sub.....代替, 取代
SuctLine.....进(吸)气管道

TBA.....待宣布
TBI.....节气体喷射
Temp.....温度
Thd.....螺纹
THM.....涡轮增压和液压自动变速
TorqConv.....变矩器
TPI.....顺序多点燃油喷射
Trans.....变速器, 传动
Turbo.....涡轮增压器, 涡轮增压的

UK.....英国
UL, U.L.....安全检测实验室(美国)登记
UNF.....Universal National Fine
U.S.....美国
U.S.C.G.....美国海岸警卫队接受

V.....伏, 伏特
VapDiv.....蒸汽分离器
VIN.....车辆识别代号
VV.....可变喉管
VW.....大众牌汽车

w/.....带有...
w/o.....不带有...
W.B.....轴距

XHBP.....超高压旁通阀(50+ PSI)
Yd.....码

ABREVIATIONS UTILISEES DANS NOS CATALOGUES

2WD 2 Roues motrices	EGR Recirculation des gaz d'échappement	J.C.W. John Cooper Works	PS Joint intégral de montant
4WD 4 Roues motrices	EHSS Transmission électro-hydraulique automatique	JD John Deere	PSID Livres par pouce carré
A. Gskt. Joint(s) attaché(s)	Ele. Élément	JIC Joint Industry Conference	PSR Joint de montant nécessaire
ABS ...système de freinage antibloquant	Elec. Electrique	Jr. Junior	Pt Pinte
AD Clapet anti-retour	E.M.D. Electro-Motive Division	KHD Klockner-Humboldt-Deutz	PTO Prise de force
ADP Conduit anti-retour	Eng(s) Moteur(s)	Kw Kilowatt, kW	PZEV ..Véhicule à émissions quasi-nulles
AirCond. Avec air conditionné ou climatiseur	Equip. Equipement	L Litres	QR/SR ..Gamme quad ou gamme Syncro
Alum. Aluminium	Etc. Et cetera	LBP Vanne de dérivation basse pression (14 à 20 kPa)	Qt. Quart
AMC American Motors	EUI Injecteur électronique	Lb(s) Livre(s)	Qty. Quantité
Amp Ampère	Exc. excepté	LGP Pression au sol faible	RC Tube central renforcé
App. Approuvé	ExHiPres. Pression très élevée	L.H. Gauche	Recirc. Recirculation
Approx. Environ	ExpHsg. Carter exposé	LoPres. Basse Pression	Res. Réservoir
Arr. Arrangement	ExpTank Vase d'expansion	LPG Gaz de pétrole liquéfié	RetLine Conduite de retour
A.T. ...Boîte de vitesses automatique	Ext. Prolongé	LPH Litres par heure	R.H. Droit(e)
ATAAC Refroidissement secondaire Air-Air	F Farenheit	Ltd. Limited, Limité	ROPS Système de protection en cas de renversement
Attach. Accessoire	F. Drive Entraînement final	M-F Massey Ferguson	Rpl. Remplacé, Remplacement
AutoTrans. Boîte de vitesses automatique	F. Fuel Carburant final	MBP Valve de dérivation moyenne pression (76 à 117 kPa)	rpm Tours par minute, tr/min
Aux. Auxiliaire	F. Gskt. Joint(s) fourni(s)	Mfg. Fabrication	R.R. Train, ferroviaire
AWD Toutes roues motrices	FECV ...Clapet antiretour d'extrémité avant	MFI Injection de carburant multiports	RWD Traction arrière
Bbl. Corps	F-F A plein débit	Mfr. Fabricant	S. Eng. Moteur de démarrage
BP ...Vanne de dérivation (55 à 69 kPa)	FFV Véhicule polycarburant	MichFIPow. Michigan Fluid Power	S. Fuel Carburant secondaire
B-P Dérivation	FI Injection de carburant	Min. Quantité minimum de la commande	S. Pan Bac peu profond
BPS Crépine de dérivation	FidC/O Changement sur chantier	mm Millimètre	SCR ..Réduction sélective catalytique
BSP ...Normes britanniques de tuyaux	FIdInst. Montage sur le chantier	M-M Minneapolis-Moline	Sec. Secondaire
BSP-PL Filetage droit de tuyauterie aux normes britanniques	FP Orifice de remplissage	MO Orifice de mesure	SFI ..Injection de carburant séquentielle
BTA PLUS Additif de traitement équilibré Plus	FRM Média ignifuge	MPI Injection multipoint	Sgl. Unique
BTE Traitement équilibré pour antigel éthylène glycol	Ft. Pied	M.T. Boîte de vitesse manuelle	SHBP Vanne de dérivation super haute pression (207 à 276 kPa)
BTU British Thermal Unit	FWD Traction avant	Mtd. Monté	SHO Rendement super élevé
C Celsius	FWS Séparateur carburant / eau	Mtr. Moteur	SintBronze Bronze fritté
Calif. Californie	[G] Joint	NPSF ...Filetage tuyauterie NPT droit fin	S/N Numéro de série
Carb. ...Carburateur, avec carburateur	Gal. Gallon	NPT National Pipe Thread	SOHC à cames en tête unique
Cat Caterpillar	GM, GMC ...General Motors Corporation	N/R Non requis	SP Orifice de capteur
cc Centimètres cubes	gph Gallons par heure	N/S Non remplaçable	Spd. Vitesse
CCLS Détection de charge à fermeture centrale	gpm Gallons par minute	O. Air Air extérieur	Spec(s) Spécification(s)
CES Système fermé d'émissions	Gskt Joint(s)	O. Gskt. Joint(s) en option	SPI ..Injection séquentielle par orifice
CFI ..injection de carburant centrale	GVW Poids Total Brut	OBS Plus en usage	Sr Senior
CFM Pied cube par minute	[H] Numéro de boîtier (Notre remplacement n'est que le filtre)	O.D. Diamètre extérieur	SSS Transmission synchro
CID Cylindrée, en pouces cubes	HBP Vanne de dérivation haute pression (124 à 138 kPa)	OE Equipement d'origine	Std. Standard
CLN&R Nettoyer et ré-utiliser le filtre existant	HEUI Injecteur électronique unité hydraulique	OEM Fabricant d'équipement d'origine	Steer. Direction
Co. Compagnie	Hi Haut	OES Système ouvert d'émissions	Sub. Remplacement
COE Cabine avancée	HiPerf. Haute performance	Off-Hwy Hors route, de chantier	SuctLine Conduite d'aspiration
Comp. Compresseur	HiPres. Pression élevée	OHC Arbre à cames en tête	TBA À déterminer
Cont'd. A suivre, suite	HLT ...Boîte de vitesses hautes-basses	OHV Soupapes en tête	TBI injection à étranglement
Corp. Corporation	HO Puissance élevée	Olds Oldsmobile	Temp Température
CPI Injection d'orifice centrale	HP Puissance	Opt. En option	Thd. Pas de vis
CSC Produit de nettoyage de circuit de refroidissement	Hsg. Carter	oz. Once	THM Turbo-Hydrématique
Cu. cube	HvyDty. Service sévère	P. Cab Cabine pressurisée	TorqConv. ...Convertisseur de couple
Cyl. Cylindre	Hyd. Hydraulique	P. Fuel Carburant primaire	TPI Injection réglée par orifice
D. Pan Cuvette profonde	Hz Hertz	PCV ...Réaspiration des gaz du carter	Trans. ...Transmission, boîte de vitesses
Dbl. Double	I. Air Air interne (sécurité)	PEEC Contrôleur moteur électronique programmable	Turbo Turbo-compresseur
DC Courant continu	I. Gskt. Joint intégral	PFI Injection de carburant par programme	UK Royaume-Uni
DDA Detroit Diesel Allison	I.D. Diamètre interne	Pkg. Paquet	UL, U.L. ...Homologué Underwriters Lab
DI Injection Directe	IH, IHC International Harvester, International Navistar	Pltid. Plissé	UNF Universal National Fine
Div. Division	In. Pouce	PowBrakes Freins assistés	U.S. Etats-Unis
DOHC ...Double arbre à cames en tête	Inc. Incorporated, incorporé	PowDr. Motorisation	U.S.C.G. Accepté par U.S. Coast Guard, Garde Côtière Américaine
Don. Donaldson	Incl. Inclus, compris	PowQuad Power Quad	V. Volt
ea. Chacun	Ind. Industriel	PowShift Servo commande des vitesses	VapDiv. Dérivation de vapeur
EFI ...Injection de carburant électronique	Info Renseignements	Pri Primaire, principal	VIN ...Numéro d'identification du véhicule
	Int. International	PRWD Roue motrice arrière	VV Venturi variable
	ISO Direction d'écoulement intérieur vers extérieur		VW Volkswagen
	IVT ...Transmission à variation infinie		w/ Avec
			w/o Sans
			W.B. Empattement
			XHBP Vanne de dérivation extra haute pression (plus de 345 kPa)
			Yd. Yard

ABKÜRZUNGEN, DIE IN UNSEREM KATALOG VERWENDET WERDEN

2WD2-Rad-Antrieb	Elec.Elektrik	Jr.Junior	QR/SRAllradbetrieb oder Synchronbetrieb
4WD4-Rad-Antrieb	E.M.D.Electro-Motive Division	KHDKlößner-Humboldt-Deutz	Qt.Viertel Gallone
A. Gskt.beigelegte Dichtung(en)	Eng.Motor	KwKilowatt	Qty.Anzahl
ABSAntiblockiersystem	Equip.Ausrüstung	LLiter	RCVerstärktes Mittelrohr
ADRücklaufsperrventil	Etc.usw.	LBPNiederdruck-Bypass-Ventil (2-7 PSID)	Recirc.Rezirkulation
ADPRücklaufsperrrohr	EUIelektronische Einspritzeinheit	Lb(s)Pound(s)	Res.Behälter
AirCond.Klimaanlage	Exc.außer	LGPgeringer Bodendruck	RetLineRückfuhrleitung
Alum.Aluminium	ExHiPres.sehr hoher Druck	L.H.links	R.H.rechts
AMCAmerican Motors	ExpHsg.offenes Gehäuse	LoPres.Niedrigdruck	ROPSÜberrollkäfig
AmpAmpere	ExpTankAusdehnungstank	LPGFlüssig-Petroleumgas	Rpl.ersetzt, Austausch
App.zugelassen	Ext.erweitert	LPHLiter pro Std.	rpmUPM
Approx.ungefähr	FFahrenheit	Ltd.begrenzt	R.R.Eisenbahn
Arr.Anordnung	F DriveEndantrieb	M-FMassey Ferguson	RWDHinterradantrieb
A.T.Automobilgetriebe	F FuelEndbrennstoff	MBPBypass-Ventil für mittelhohen Druck (11-17 PSID)	S. Eng.Anlaßmotor
ATAACLuft-Luft-Nachkühlung	F Gskt.mit Dichtung ausgestattet	Mfg.Herstellung	S. Fuelsekundäres Brennstoffsystem
Attach.Befestigung	FECVvorderes Rückschlagventil	MFISaugrohreinjection	S. PanFlache Wanne
AutoTrans.automatisches Getriebe	F-FHauptstrom	Mfr.Hersteller	SCRSelektive katalytische Reduktion
Aux.Zusatz	FFVMehrkraftstoff-Fahrzeug	MichFIPow.Michigan Fluid Power	Sec.sekundär
AWDAllradantrieb	FIEinspritzung	Min.Mindestbestellmenge	SFIsequentielle Kraftstoffeinspritzung
Bbl.Vergaser-Venturi	FidC/OFeldwechsel	mmMillimeter	Sgl.einzeilig
BPBypass-Ventil (8-10 PSID)	FidInst.Feldeinbau	M-MMinneapolis-Moline	SHBPExtremdruck-Bypass-Ventil (30-45 PSID)
B-PBypass	FPFüllanschluß	MOkalibrierte Bohrung	SHOSuper hohe Leistung
BPSBypass-Sieb	FRMSchwer entflammbares Filtermedium	MPIEinlasskanaleinspritzung	SintBronzeSinterbronze
BSPbritisches Standardrohrgewinde	Ft.Fuß (Foot)	M.T.Schaltgetriebe	S/NSeriennummer(n)
BSP-PLbritisches Zylinderrohrgewinde	FWDVorderradantrieb	Mtd.befestigt	SOHCeine obenliegende Nockenwelle
BTA PLUSabgestimmter Pflegezusatz Plus	FWSKraftstoff-Wasserabscheider	Mtr.Motor	SPFühreranschluß
BTEAusgleichsbehandlung für Ethylenglykol-Frostschutz	[G]Dichtung	NPSFUS-Rohrgewindenorm NPSF	Spd.Geschwindigkeit
BTUBritish Thermal Unit (brit. Kalorie)	Gal.Gallone	NPTNPT-Gewinde	Spec(s)Spezifikation
CGrad Celsius	GM, GMCGeneral Motors Corporation	N/RNicht benötigt	SPIsequentielle Kraftstoffeinspritzung
Calif.Kalifornien	gphGallonen pro Std.	N/SNicht wartbar	Sr.Senior
Carb.Vergaser, Vergaserausführung	gpmGallonen pro Min.	O. Airäußere Luft	SSSSynchrongetriebe-Wendeschaltung
CatCaterpillar	Gskt.Dichtung(en)	O. Gskt.zusätzliche Dichtung(en)	Std.Standard
ccKubikzentimeter	GVWBrutto Fahrzeug Gewicht	OBS.Veraltet	Steer.Lenkung
CCLSSpeicher-Lasterfassung	[H]Gehäusenummer (unser Ersatz ist nur der Einsatz)	O.D.äußerer Durchmesser	Sub.Ersatz
CESgeschlossenes Emissionssystem	HBPHochdruck-Bypass-Ventil (18-25 PSID)	O.E.Originalausstattung	SuctLineAnsaugleitung
CFIZentraleinspritzung (Ford)	HEUIhydraulisch-elektronische Einspritzeinheit	OEMErstausruher	TBAWird noch bekannt gegeben
CFMKubikfuß pro Minute (ca. 28,317 l/min)	HiHoch	OESoffenes Emissionssystem	TBIZentraleinspritzung (GM)
CIDHubraum in Kubikzoll	HiPerf.Hochleistung	Off-HwyGelände	Temp.Temperatur
CLN&Rderzeitigen Filter reinigen und wieder verwenden	HiPres.Hochdruck	OHobenliegende Nockenwelle	Thd.Gewinde
Co.Firma	HLTGetriebe mit zusätzlicher Geländeübersetzung	OHVhängende Ventile	THMTurbo-Hydratik
COEFrontlenker	HOhohe Leistung	OldsOldsmobile	TorqConv.Drehmomentwandler
Comp.Kompressor	HPPS	Opt.wahlweise	TPIabgestimmte Anschlußinspritzung
Cont'd.fortgesetzt	Hsg.Gehäuse	oz.Unze	Trans.Getriebe
Corp.Gesellschaft	HvyDty.hohe Beanspruchung	P. CabFahrerhaus unter Druck	Turbo[mit] Turbolader
CPIZentraleinspritzung	Hyd.Hydraulik	P. FuelPrimär-Brennstoffsystem	UKGroßbritannien
CSCKühlungssystemreiniger	HzHertz	PCVpositive Kurbelgehäuseentlüftung	UL, U.L.von Underwriters Lab aufgeführt
Cu.Kubik	I. Airinnere (Sicherheits-) Luft	PEECprogrammierbare elektronische Motorsteuerung	UNFUNF-Gewinde
Cyl.Zylinder	I. Gskt.Integraldichtung(en)	PFIprogrammierte Kraftstoffeinspritzung	U.S.Vereinigte Staaten
D. Pan.tiefe Wanne	I.D.innerer Durchmesser	Pkg.Packung	U.S.C.G.akzeptiert von der U.S. Küstenwache
DbIdoppelt	IH, IHCInternational Harvester, International Navistar	Pitd.gefaltet	VVolt
DCGleichstrom	In.Inch (Zoll)	PowBrakesBremskraftverstärker	VapDiv.Dampfableiter
DDADetroit Diesel Allison	Inc.eingebaut	PowDr.Kraftantrieb	VINFahrgestellnummer
DIDirekte Einspritzung	Incl.beinhaltet	PowShiftLastschaltgetriebe	VVGleichdruck
Div.Geschäftsbereich	Ind.industriell	PowSteer.Servolenkung	VVTVariable Ventilsteuerung
DOHCzwei obenliegende Nockenwellen	InfoInformation	Pri.primär	VWVolkswagen
Don.Donaldson	Int.international	PRWDHinterrad-Kraftantrieb	w/mit
ea.jedes	ISOStrömungsrichtung von innen nach Außen	PSDichtung mit integrierter Stütze	w/oohne
EFIElektronisch gesteuerte Kraftstoffeinspritzung	IVTStufenloses Getriebe	PSIDPounds pro Quadratzoll	W.B.Achsenabstand
EGRAbgasrückführung	J.C.W.John Cooper Works	PSRDichtung mit Stütze erforderlich	XHBPExtremdruck-Bypass-Ventil (>50 PSID)
EHSSElektrohydraulische Wendeschaltung	JDJohn Deere	Pt.Pint	Yd.Yard(s)
Ele.Einsatz	JICJoint Industry Conference	PTOZapfwellenantrieb	
		PZEVPartial Zero Emissions Vehicle (US-Standard für abgasarme Fahrzeuge)	

ABBREVIAZIONI USATE NEL NOSTRO CATALOGO

2WDTrazione su 2 ruote	Elec.Elettrico	LLitri	QR/SRRange quadrato o range sincronizzato
4WDTrazione integrale	E.M.D.Electro-Motive Division	LBPValvola di by-pass a bassa pressione (2-7 PSID)	Qt. ..Quart (Misura di capacità uguale a 1,1365 litri (ingl.) e 0,9463 (am.)
A. Gskt.Guarnizioni incluse	Eng(s)Motore/i	Lb(s)Libbre	Qty.Quantità
ABSSistema di frenata antibloccaggio (ABS)	Equip.Attrezzatura	LGPPressione litostatica bassa	RCTubo centrale rinforzato
ADValvola di non ritorno	Etc.Eccetera	L.H.Sinistra	Recirc.Ricircolo
ADPTubatura di non ritorno	EUIIniettore unità elettronica	LoPres.Bassa pressione	Res.Serbatoio
AirCond.Ad aria condizionata oppure Condizionatore dell'aria	Exc.Eccetto	LPGGasolio liquido	RetLineRitorno
Alum.Alluminio	ExHiPres.Pressione altissima	LPHLitri all'ora	R.H.Destra
AMCAmerican Motors	ExpHsg.Alloggiamento esposto	Ltd. ...Società a responsabilità limitata	ROPS ...Roll Over Protection System
AmpAmpere	ExpTankSerbatoio di espansione	M-FMassey Ferguson	Rpl.Sostituito, sostituzione
App.Approvato	Ext.Esteso	MBPValvola di by-pass a media pressione (11-17 PSID)	rpmGiri al minuto
Approx.Circa	F.Fahrenheit	Mfg.Produzione	R.R.Linea ferroviaria
Arr.Disposizione	F. DriveCoppia al ponte	MFI ...Iniezione carburante a più porte	RWDTrazione su ruote posteriori
A.T.Trasmissione automatica	F. FuelCarburante finale	Mfr.Produttore	S. Eng.Motore avviatore
ATAAC ...Postrefrigerazione aria-aria	F. Gskt.Guarnizioni fornite	MichFIPow.Michigan Fluid Power	S. FuelCarburante secondario
Attach.Accessorio	FECVValvola di ritegno di testa	Min.Ordine minimo	S. PanVaschetta poco profonda
AutoTrans. ...Trasmissione automatica	F-FFlusso totale	mmMillimetro	SCR ...Riduzione catalitica selettiva
Aux.Ausiliario	FFVFlex Fuel Vehicle	M-MMinneapolis-Moline	Sec.Secondario
AWDTrazione integrale	FIIniezione del carburante	MOOrifizio dosatore	SFI ...Iniezione sequenziale di carburante
Bbl.Cilindro	FidC/OCambiamento di campo	MPI ...Sistema ad iniezione multi-point	Sgl.Singolo
BPValvola di bypass (8-10 PSID)	FidInst.Installazione campo	M.T.Trasmissione manuale	SHBPValvola di by-pass a pressione molto alta (30-45 PSID)
B-PSchermo di bypass	FPPorta di riempimento	Mtd.Montato	SHOPotenza molto elevata
BSPFilettatura passo gas	FRMMezzi antifiamma	Mtr.Motore	SintBronzeBronzo sinterizzato
BSP-PL ...Filettatura passo gas parallela	Ft.Piede	NPSFFilettatura per tubi nazionale dritta fine	S/NNumero di serie
BTA PLUSAdditivo per trattamento bilanciato PLUS	FWDTrazione anteriore	NPT ...Filettatura passo gas nazionale	SOHCSingolo albero a camma in testa
BTETrattamento bilanciato per anticongelante a base di glicole etilenico	FWS ...Separatore carburante/acqua	N/RNon richiesto	SPPorta sensore
BTUBritish Thermal Unit	[G]Guarnizione	N/SNon idoneo al servizio	Spd.Velocità
CCelsius, Centigrado	Gal.Gallone	O. AirAria esterna	Spec.Specifica
Calif.California	GM, GMC ...General Motors Corporation	O. Gskt.Guarnizioni opzionali	Spec(s)Specifiche
Carb.Carburatore, carburato	gphGalloni all'ora	Obs.Obsoleto	SPI ...Iniezione porta sequenziale
CatCaterpillar	gpmGalloni al minuto	O.D.Diametro esterno	Sr.Senior
ccCentimetri cubi	Gskt.Guarnizioni	OEAttrezzatura originale	SSSCambio shuttle sincronizzato
CCLS ...Sensore di carico a centro chiuso	GVWPeso lordo del veicolo	OEM ...Produttore di attrezzatura originale	Std.Standard
CESSistema di emissione chiuso	[H]Codice base o alloggiamento	OESSistema di emissione aperto	Steer.Sterzo
CFIIniezione centralizzata del carburante	HBPValvola di by-pass ad alta pressione (18-25 PSID)	Off-HwyVeicoli off-highway	Sub.Sostituito
CFMPiedi cubi al minuto	HEUI ...Iniettore idraulico unità elettronica	OHCAlbero a camme in testa	SuctLineLinea d'aspirazione
CIDPortata in pollici cubi	HiAlto	OHVValvola in testa	TBADa comunicare
CLN&R ...Pulire e riutilizzare il filtro in uso	HiPerf.Alta prestazione	OldsOldsmobile	TBIIniezione farfalla incorporata
Co.Società	HiPres.Alta pressione	Opt.Opzionale	Temp.Temperatura
COEAutoveicolo con cabina sopra al motore	HLTTrasmissione alto-basso	oz.Oncia	Thd.Filettatura
Comp.Compressore	HOAlta potenza	P. CabCabina pressurizzata	THMTurbo-Hydrumatic
Cont'd.Continuo	HPCavallo vapore	P. FuelCarburante primario	TorqConv.Convertitore di coppia
Corp.Società per azioni	Hsg.Alloggiamento	PCV ...Ventilazione basamento positiva	TPI ...Iniezione porta messa a punto
CPIIniezione porta centrale	HvyDty.Servizio pesante	PEECControllo motore programmabile elettronico	Trans.Trasmissione
CSCDepuratore sistema refrigerante	Hyd.Idraulico	PFI ...Iniezione carburante programmata	TurboTurbocompressore a gas di scarico, sovralimentato con turbocompressore a gas di scarico
Cu.Cubico	HzHertz	Pkg.Imballaggio	UKRegno Unito
Cyl.Cilindro	I. AirAria interna	Pitd.Pieghettato	UL, U.L. ...Riportato in Underwriters Lab
D. PanVaschetta profonda	I. Gskt.Guarnizioni integrali	PowBrakesServofreni	UNFFilettatura universale fine
Dbi.Doppio	I.D.Diametro interno	PowDr.Power Drive	U.S.Stati Uniti
DCCorrente continua	IH, IHCInternational Harvester, International Navistar	PowQuadPower Quad	U.S.C.G. ...Accettato da U.S. Coast Guard
DDADetroit Diesel Allison	In.Pollice	PowShiftPower Shift	V.Volt
DIIniezione diretta	Inc.Incorporato	PowSteer.Servosterzo	VapDiv.Divertore vapore
Div.Divisione	Incl.Incluso	Pri.Primario	VIN ...Numero di identificazione del veicolo
DOHC ...Doppio albero a camme in testa	Ind.Industriale	PRWD ...Trazione su ruote posteriori	VVVenturi Variabile
Don.Donaldson	Info.Informazione	PS ...Guarnizione integrale supporto filtro	VVTVariable Valve Timing
ea.Ciascuno	Int.Internazionale	PSILibbre per pollice quadrato	VWVolkswagen
EFI ...Iniezione elettronica del carburante	ISO ...Direzione flusso interno-esterno	PSIDLibbre per pollice quadrato	w/Con
EGRRicircolo gas esausti	IVT ...Trasmissione a variazione infinita	PSRÈ necessario ermetizzare il supporto	w/oSenza
EHSS ...Cambio shuttle elettroidraulico	J.C.W.John Cooper Works	Pt.Pinta	W.B.Interasse ruote
Ele.Elemento	JDJohn Deere	PTOPresa di forza	XHBPValvola di bypass a pressione altissima (50+ PSID)
	JICJoint Industry Conference	PZEV ...Partial Zero Emissions Vehicle	Yd.Iarda
	Jr.Junior		
	KHDKlockner-Humboldt-Deutz		
	KwKilowatt		

ABREVIATURAS UTILIZADAS NOS NOSSOS CATÁLOGOS

2WDtração em duas rodas	Ele.Elemento	Jr.Júnior	QR/SRTransmissão com relações Quad, ou Sincronizada
4WDtração nas quatro rodas	Elec.Elétrico	KHDKlockner-Humbold-Deutz	Qt.Um Quarto
A. Gskt.Acompanha Junta(s)	E.M.D.Divisão eletro-motiva	KwQuilowatt	Qty.Quantidade
ABS ...Sistema de Freio Antitravamento	Eng.Motor	LLitros	RCTubo central reforçado
ADVálvula anti-retorno	Equip.Equipamento	LBPVálvula de Contorno de Baixa Pressão (2-7 PSID)	Recirc.Recirculações
ADPTubo anti-retorno	Etc.Etcetera	Lb(s)Libra(s)	Res.Reservatório
AirCond.Ar Condicionado	EUJInjetor de Unidade Eletrônica	LGPBaixa Pressão do solo	RetLineLinha de Retorno
Alum.Alumínio	Exc.Exceto	L.H.Esquerda	R.H.Direita
AMCAmerican Motors	ExHiPres.Alta Pressão Extra	LoPres.Presao Barxa	ROPSSistema de Proteção contra Capotagem
AmpAmpere	ExpHsg.Carcaça exposta	LPGGás Liqüefeito de Petróleo	Rpl.Substituído, Substituição
AppAprovado	ExpTankTanque de expansão	LPHLitros por Hora	rpmRotações Por Minuto
Approx.Aproximadamente	Ext.Extensão	Ltd.Limitado	R.R.Ferrovia
Arr.Arranjo	FFahrenheit	M-FMassey Ferguson	RWDTração Traseira
A.T.Transmissão automática	F. Drive ...Última marcha da transmissão	MBPVálvula de Contorno de Média Pressão (11-17 PSID)	S. Eng.Motor de Partida
ATAACPós-resfriamento ar - ar	F. Fuelcombustível, final	Mfg.Produção	S. FuelCombustível Secundário
Attach.Fixação	F. Gskt.Junta(s) fornecidas	MFIInjeção Multiponto	S. PanCarter Raso
AutoTrans. ...transmissão automática	FECVVálvula de verificação frente e verso	Mfr.Fabricante	SCR ...Redução Catalítica Seletiva
Aux.Auxiliar	F-FFluxo total	MichFIPOwMichigan Fluid Power	Sec.Secundário
AWDTração em Todas as Rodas	FFV ..Veículo de Combustível Flexível	Min. ...Quantidade mínima de pedido	SFI ..Injeção de Combustível Sequencial
Bbl.Barril	FlInjeção de combustível	mmMilímetros	Sgl.Único, Individual
BP ...Válvula de Contorno (8-10 PSID)	FidC/OTroca no campo	M-MMinneapolis-Moline	SHBPVálvula de Contorno de Pressão Super Alta (30-45 PSID)
B-PDesvio	FidInst.Instalação no campo	MOfuro para medição	SHOAlta Saída
BPSTela de contorno	FPEntrada para abastecimento	MPI ..Injeção de Combustível Multiponto	SintBronzeBronze Sinterizado
BSPRosca norma Inglesa	FRMMeio retardante do fogo	M.T.Transmissão Manual	S/NNúmero(s) de Série
BSP-PLRosca Paralela de Tubos da Norma Britânica	Ft.Pé	Mtd.Montado	SOHCComando de válvulas simples na cabeça
BTA PLUSAditivo Plus para Tratamento Balanceado	FWDTração dianteira	Mtr.Motor	SPSuporte do Sensor
BTETratamento balanceado para anti-congelante Etileno Glicol	FWS ...Separador Combustível/Aqua	NPSFTubo Reto Fino Nacional	SpdVelocidade
BTUUnidade Térmica Britânica	[G]Junta	NPT ...Rosca para tubos, padrão USA	Spec(s)Especificações
CCelsius, Centígrado	Gal.Galão	N/RNão Requerido	SPIInjeção sequencial
Calif.California	GM, GMC ...General Motors Corporation	N/SNão Sujeito a Manutenção	Sr.Senior
Carb.Carburador, Carburado	gphGalões por hora	O. AirSaída de Ar	SSSTransmissão Automática Contínua Sincronizada
CatCaterpillar	gpmGalões por minuto	O. Gskt.Junta(s) Opcionais	Std.Estandar
ccCentímetros Cúbicos	Gskt.Junta(s)	OBS.Obsoleto	Steer.Direção
CCLSSensor de Carga de Centro Fechado	GVWPeso Bruto Vehicular	O.D.Diâmetro Externo	Sub.Substituto
CES ...Sistema de Emissões Fechado	[H]Numero da carcaça (somente troca do elemento)	OEEquipamento Original	SuctLineLinha de Sucção
CFI ...Injeção de Combustível Central	HBPVálvula de Contorno de Alta Pressão (18-25 PSID)	OEMFabricante de equipamento Original	TBAA Ser Anunciado
CFMPés cúbicos por minuto	HEUIInjetor Hidráulico de Unidade Eletrônica	OESSistema de Emissões Aberto	TBIInjeção de ponto simples
CID ...Capacidade Cúbica em Polegadas	HiAlto	Off-HwyFora de estrada	Temp.Temperatura
CLN&RLimpe e reuse o filtro	HiPerf.Alto desempenho	OHC ...Comando de válvulas na Cabeça	Thd.Rosca
Co.Companhia	HiPres.Alta pressão	OHVVálvulas na Cabeça	THMTurbo Hidramático
COECabina acima do motor	HLTTransmissão alta e baixa	OldsOldsmobile	TorqConv.Conversor de Torque
Comp.Compressor	HOAlta capacidade	Opt.Opcional	TPIInjeção ajustável
Cont'd.Continuação	HPCavalo Vapor	ozOnças	Trans.Transmissão
Corp.Corporação	Hsg.Carcaça	P. CabCabina Pressurizada	TurboTurboarregador
CPICorpo de injeção central	HvyDty.Serviço pesado	P. FuelCombustível Primário	UKUnited Kingdon
CSCLimpador do sistema de refrigeração	Hyd.Hidráulico	PVC ...Ventilação Positiva do Cáter	UL, U.LRegistrado pelo laboratório Underwrites
CuCúbico	HzHertz	PEECControle de Motor Eletrônico Programável	UNF ...Rosca Fina Universal Americana
Cyl.Cilindro	I. AirEntrada de Ar	PFI ..Injeção de combustível programada	U.S.Estados Unidos
D. PanCuba profunda	I. Gskt.Junta inteira	Pkg.Embalagem	U.S.C.G.Aceito pela Guarda Costeira Americana
DblDuplo	I.D.Diâmetro Interno	Pitd.Plissado	VVolt
DCCorrente Direta	IH, IHCInternational Harvester, International Navistar	PowBrakes ...Freios servo-assistidos	VapDiv.Derivação de Vapor
DDADetroit Diesel Allison	In.Polegada	PowDr.Unidade Propulsora	VIN ...Numero de Identificação do Veículo
DIInj. Directa	Inc.Incorporado	PowShift ...Transmissão Automática	VV ...Temporização Variável de Válvula
Div.Divisão	Incl.Incluso	PowSteer.Direção Hidráulica	VWVolkswagen
DOHCCame Dupla no Cabeçote	Ind.Industrial	Pri.Primário	w/Com
DonDonaldson	InfoInformação	PRWDTração traseira	w/oSem
ea.cada	Int.Internacional	PSJunta integral	W.B.Distancia Entre Eixos
EFI ..Injeção eletrônica de combustível	ISO ..Semtido do fluxo de dentro para fora	PSID ...Libras por Polegada Quadrada	XHBPVálvula de Contorno de Pressão Extra Alta (50+ PSID)
EGRRecirculação de Gases de Descarga	IVT ...Transmissão Infinitamente Variável	PSRJunta necessária	Yd.Jarda(s)
EHSSTransmissão Automática Contínua Eletrohidráulica	J.C.W.John Cooper Works	Pt.Pintas	
	JDJohn Deere	PTOTomada de Força	
	JICJoint Industry Conference	PZEV ..Veículo de Emissão Zero Parcial	

СОКРАЩЕНИЯ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В НАШИХ КАТАЛОГАХ

2WDПривод на 2 колеса	EHSSЭлектрогидравлическая передача с сервоуправлением	KHDКомпания "Klockner-Humboldt-Deutz"	Qty.Количество
4WDПривод на 4 колеса	Ele.Элемент	KwКиловатт	RCУжесточенная центральная труба
A. Gskt.Устанавливаемая прокладка (прокладки)	Elec.Электрический	LЛитры	Recirc.Повторное использование
ABSАнтиблокировочная тормозная система	E.M.D.Отделение по работе с электрооборудованием	LBPПерепускной клапан низкого давления (2 - 7 фунт-сил на кв. дюйм)	Res.Емкость
ADКлапан, предотвращающий слив в бак	Eng.Двигатель	Lb(s)Фунт(ы)	RetLineМагистраль возврата
ADPТруба для предотвращения слива в бак	Equip.Оборудование	LGPНизкое давление на грунт	R.H.Правосторонний
AirCond.С кондиционированием воздуха или кондиционер	Etc.И т. д.	L.H.Левосторонний	ROPSСистема защиты пассажиров при переворачивании автомобиля
Alum.Алюминий	EUIЭлектронная насос-форсунка	LoPres.Низкое давление	Rpl.Заменяемый, замена
AMCКомпания "American Motors"	Exc.За исключением	LPGЖидкий нефтяной газ	rpmОборотов в минуту
AmpАмпер	ExHiPres.Сверхвысокое давление	LPHЛитры в час	R.R.Железная дорога
AmpАмпер	ExpHsg.Открытый корпус	Ltd.Ограниченный или Лимитед (составляющая названий компаний)	RWDПривод на задние колеса
App.Утвержденный	ExpTankРасширительный бачок	M-FКомпания "Massey Ferguson"	S. Eng.Двигатель стартера
Approx.Приблизительно	Ext.Поставляемая в комплекте	MBPПерепускной клапан среднего давления (11 - 17 фунт-сил на кв. дюйм)	S. FuelВторичное топливо
Arr.Компоновка, расположение	FФаренгейт	Mfg.Производственный, производство	S. PanНеглубокий поддон
A.T.Автоматическая коробка передач	F. DriveГлавная передача	MFIМноготочечный впрыск топлива	SCRСелективное каталитическое восстановление
ATAACВоздушное последовательное охлаждение	F. FuelТопливо после тонкой очистки	MfrПроизводитель	Sec.Вторичный, второстепенный
AttachПриложение, приспособление	F. Gskt.Поставляемая в комплекте прокладка (прокладки)	MichFlPow.Компания "Michigan Fluid Power"	SFIПоследовательный впрыск топлива
AutoTrans.Автоматическая коробка передач	FECVПередний запорный клапан	MinМинимальный объем заказа	Sgl.Одиночный
Aux.Дополнительный, вспомогательный	F-FПолный расход	mmМиллиметр	SHBPПерепускной клапан сверхвысокого давления (30 - 45 фунт-сил на кв. дюйм)
AWDПолный привод	FFVТранспортное средство, работающее на нескольких видах топлива	M-MКомпания "Minneapolis-Moline"	SHOСо сверхвысокой производительностью
Bbl.Баррель	FlВпрыск топлива	MOКалиброванное отверстие	SintBronzeСпеченная бронза
BPПерепускной клапан (8 - 10 фунт-сил на кв. дюйм)	FidC/OЗамена в полевых условиях	MPIМноготочечный впрыск топлива	S/NСерийный номер (номера)
B-PСетчатый фильтр перепускного канала	FidInst.Монтаж в полевых условиях	M.T.Ручная коробка передач	SOHCОлигарный верхний распределительный вал
BSPБританская стандартная трубная резьба	FPЗаливное отверстие	Mtd.Установленный	SPОтверсти датчика
BSP-PLБританская трубная цилиндрическая резьба	FRMОгнезащитные средства	MtrДвигатель	Spd.Скорость
BTA PLUSПрисадка Plus со сбалансированным составом	Ft.Фут	NPSFСтандарт США для труб NPSF	Spec(s)Характеристика (-ки)
BTEДобавка со сбалансированным составом для антифриза на основе этиленгликоля	FWDПередний привод	NPTНормальная трубная резьба	SPIПоследовательный впрыск во впускные каналы
BTUБританская тепловая единица (БТЕ)	FWSТопливный фильтр с вододелителем	N/RНе требуется	Sr.Старший
CЦельсий	[G]Прокладка	N/SНеобслуживаемый	SSSПередача с сервоуправлением и синхронизатором
Calif.Калифорния	Gal.Галлон	O. AirВоздух вне системы	Std.Стандарт, стандартный
CarbКарбюратор, карбюрированный	GM, GMCКомпания "General Motors"	O. Gskt.Дополнительная прокладка (прокладки)	SteerРулевое управление
CatГусеница, гусеничный ход	gphГаллоны в час	OBSУстаревший	Sub.Заменяющий, заменитель
ccКубически сантиметры	gpmГаллоны в минуту	O.D.Внешний диаметр	SuctLineЛиния всасывания
CCLSРаспределитель с перекрытой золотником средней частью рабочего отверстия, работающий в зависимости от нагрузки	Gskt.Прокладка (прокладки)	O.E.Комплектное оборудование	TBAДолжно быть сообщено
CESЗамкнутая система выпуска отработавших газов	GVWПолная масса автомобиля	OEMИзготовитель комплектного оборудования	TBIВпрыск топлива в корпусе дроссельных заслонок
CFIЦентральный впрыск топлива	[H]Номер на основании или корпусе	OESОткрытая система выпуска отработавших газов	Temp.Температура
CFMКубически футы в минуту	HBPПерепускной клапан высокого давления (18 - 25 фунт-сил на кв. дюйм)	Off-HwyИспользуемый вне автомобильных дорог	Thd.Резьба
CIDОбъем двигателя в кубических дюймах	HEUIГидравлическая электронная насос-форсунка	OHВерхний распределительный вал	THMФирменное название коробок передач "Turbo-Hydratic"
CLN&RОчистить и повторно использовать имеющийся фильтр	HiВысокий	OHVКлапан верхнего расположения	TorqConv.Гидротрансформатор
Co.Компания	HiPerf.Высокие эксплуатационные характеристики	OldsМарка автомобилей "Oldsmobile"	TPIРегулируемый впрыск топлива во впускные каналы
COEКабина над двигателем	HiPres.Высокое давление	Opt.Дополнительный	Trans.Коробка передач
Comp.Компрессор	HLTКоробка передач с демультипликатором	oz.Унция (унции)	TurboТурбоагнетатель, оборудованный турбоагнетателем
Cont'd.Продолжающийся, продолжение	HOВысокопроизводительный	P. CabКабина с наддувом	UKСоединенное королевство (Великобритания и Северной Ирландии)
Corp.Корпорация	HPЛошадиная сила	P. FuelПервичное топливо	UL, U.L.Включенный в перечень лаборатории "Underwriters Lab"
CPIВпрыск в центральный канал	Hsg.Корпус	PCVПринудительная вентиляция картера	UNFСтандартная мелкая резьба (UNF)
CSCСредство очистки системы охлаждения	HvyDty.Предназначенный для эксплуатации в тяжелом режиме	PEECПрограммируемая электронная система управления двигателем	U.S.Соединенный Штаты Америки
Cu.Кубический	Hyd.Гидравлический	PFIПрограммируемая система впрыска топлива	U.S.C.G.Принятый Службой береговой охраны США
Cyl.Цилиндр	HzГц Hertz - герц	Pkg.Комплект	VВольт
D. PanГлубокий поддон	I. AirВоздух внутри системы	Pltd.Гофрированный, плиссированный	VapDivУстройство отвода паров
DbI.Двойной	I. Gskt.Встроенная прокладка	PowBrakesТормоза с усилителем	VNИдентификационный номер автомобиля
DCПостоянный ток	I.D.Внутренний диаметр	PowDr.Силовой привод	VVСмесительная камера с переменным давлением
DDAКомпания "Detroit Diesel Allison"	IH, IHCКомпании "International Harvester" и "International Navistar"	PowShiftПереключение (передач) при помощи усилителя	VVTРегулирование фаз газораспределения
DIНепосредственный впрыск	In.Дюйм(ы)	PowSteer.Гидроусилитель рулевого управления	VWКомпания "Volkswagen"
Div.Отделение	Inc.Инкорпорейтид (составляющая названий корпораций)	Pri.Основной	w/С (предлог)
DOHCДвойной верхний распределительный вал	Incl.Включенный в комплект	PRWDСиловой привод на задние колеса	w/o.Без
Don.Компания "Donaldson"	Ind.Промышленный	PSВстроенная прокладка стойки	W.B.Колесная база
ea.Каждый	InfoИнформация	PSDФунтов на квадратный дюйм	XHBPПерепускной клапан максимального сверхвысокого давления (50 и более фунт-сил на кв. дюйм)
EFIЭлектронный впрыск топлива	Int.Международный	PSRТребуется прокладка стойки	Yd.Ярд(ы)
EGRСистема повторного сжигания отработанных газов	ISOНаправление потока "изнутри наружу"	Pt.Пинта	
	IVTВариатор	PTOОтбор мощности	
	J.C.W.John Cooper Works	PZEVАвтомобиль с частично нулевыми выбросами	
	JDКомпания "John Deere"	QR/SRДиапазон четырехскоростной передачи или синхронизатора	
	JICОбщая конференция представителей промышленности	Qt.Кварта	
	Jr.Младший		

ABREVIATURAS USADAS EN CUALQUIER PARTE DE NUESTROS CATALOGOS

2WD.....Tracción sencilla a 2 ruedas
4WD.....Tracción doble a 4 ruedas

A. Gskt......Empaque(s) adjunto(s)
ABS...Sistema de frenos antibloqueo
AD.....Válvula anti-retorno
ADP.....Tubo anti-retorno
AirCond......Climatizado
o acondicionador de aire
Alum......Aluminio
AMC.....American Motors
Amp.....Amperio
App.....Aprobado
Approx......Aproximadamente
Arr......Arreglo, disposición
A.T......Transmisión Automotriz
ATAAC.....Postrefrigeración de
aire a aire
Attach......Accesorio
AutoTrans....Transmisión automática
Aux......Auxiliar
AWD.....Tracción de cuatro ruedas

Bbl......Barril, tambor
BP...Válvula de desviación (8-10 PSID)
B-P.....Desviación
BPS.....Tamiz de desvío
BSP.....Rosca de tubería
británica estándar
BSP-PL.....Rosca paralela de
tubería británica estándar
BTA PLUS.....Aditivo de tratamiento
equilibrado Plus
BTE.....Tratamiento balanceado para
anticongelante de etileno glicol
BTU.....Unidad térmica británica

C.....Celsius, centígrado
Calif......California
Carb......Carburador, carburado
Cat.....Caterpillar
cc.....Centímetros cúbicos
CCLS.....Detección de carga en
posición de cierre
CES.....Sistema de escape cerrado
CFI...Inyección central de combustible
CFM.....Pie cúbico por minuto
CID...Cilindrada en pulgada cuadradas
CLN&R.....Limpie y reutilice
el filtro instalado
Co......Compañía
COE...Cabina montada arriba del motor
Comp......Compresor
Cont'd......Continúa
Corp......S.A.
CPI.....Inyección por Puerto Central
CSC.....Limpiador del sistema
de refrigeración
Cu......Cúbico
Cyl......Cilindro

D. Pan.....Colector profundo
Dbl......Doble
DC.....Corriente directa
DDA.....Detroit Diesel Allison
DI.....Inj. Directa
Div......División
DOHC...Árbol de levas doble en la culata
Don......Donaldson

ea......Cada uno
EFI...Inyección electrónica de combustible
EGR...Recirculación de gas de escape
EHSS.....Cambio de sentido de
desplazamiento electrohidráulico
Ele......Cartucho de repuesto

Elec......Electrico
E.M.D......División electromotriz
Eng(s)......Motor(es)
Equip......Equipo
Etc......Etcétera
EUI...Inyector de unidad electrónica
Exc......Excepto
ExHiPres......Muy alta presión
ExpHsg......Cárter abierto
ExpTank.....Tanque de expansión
Ext......Extendido

F.....Fahrenheit
F. Drive...Tracción de transmisión final
F. Fuel.....Filtro final (último)
F. Gskt......Empaque(s) surtido(s)
FECV...Válvula de no retorno al frente
F-F.....Flujo de combustible
FFV...Vehículo de combustible flexible
FI.....Inyección de combustible
FidC/O.....Conversión en el campo
FidInst......Instalación en el campo
FP.....Puerto de llenado
FRM.....Medio ignifugo
Ft......Pie
FWD.....Tracción delantera
FWS...Separador de combustible/agua

[G].....Empaque
Gal.....Galón
GM, GMC...General Motors Corporation
gph.....Galones por hora
gpm.....Galones por minuto
Gskt......Empaque(s)
GVW.....Peso Bruto Vehicular

[H].....Número de cárter (Nuestro
repuesto es sólo el cartucho)
HBP.....Válvula de desviación
de alta presión (18-25 PSID)
HEUI.....Inyector de unidad
hidráulica-electrónica
Hi.....Alto
HiPerf......Alto rendimiento
HiPres......Alta presión
HLT.....Transmisión alta-baja
HO.....Alta capacidad
HP.....Caballaje
Hsg......Cárter del cigüeñal
HvyDty......Servicio pesado
Hyd......Hidráulico
Hz.....Hertzio

I. Air.....Aire interior
(forma tapón de seguridad)
I. Gskt......Empaque(s) integral(es)
I.D......Diámetro interior
IH, IHC.....International Harvester,
International Navistar
In......Pulgada
Inc......Incorporado
Incl......Incluido
Ind......Industrial
Info.....Información
Int......Internacional
ISO.....Dirección de flujo
de adentro hacia afuera
IVT.....Transmisión variable sin fin

J.C.W......John Cooper Works
JD.....John Deere
JIC.....Joint Industrial Conference
Jr......Junior

KHD.....Klockner-Humboldt-Deutz
Kw.....Kilovatios

L.....Litros
LBP.....Válvula de desviación
de baja presión (2-7 PSID)
Lb(s)......Libra(s)
LGP.....Presión baja del terreno
L.H......Lado izquierdo
LoPres......Presión Baja
LPG.....Gas de petróleo licuado
LPH.....Litros por hora
Ltd......Limitado

M-F.....Massey Ferguson
MBP.....Válvula de desviación de
presión intermedia (11-17 PSID)
Mfg......Producción
MFI.....Inyección de combustible
de lumbreras múltiples
Mfr......Fabricante
MichFIPow....Michigan Fluid Power
Min......Cantidad mínima a pedir
mm.....Milímetro
M-M.....Minneapolis-Moline
MO.....Orificio de medición
MPI.....Inyección de combustible
en puntos múltiples
M.T......Transmisión automática
Mtd......Montado
Mtr......Motor

NPSF...Tubería nacional recta angosta
NPT...National Pipe Thread (Rosca
nacional para tubería EE.UU.)
N/R.....No se requiere
N/S.....No se puede reparar

O. Air.....Aire exterior
O. Gskt......Empaque(s) opcional(es)
OBS.....Obsoleto
O.D......Diámetro exterior
OE.....Equipo original
OEM...Fabricante de equipo original
OES.....Sistema de escape abierto
Off-Hwy.....Todo terreno
OHC.....Árbol de levas a la cabeza
OHV.....Válvulas a la cabeza
Olds.....Oldsmobile
Opt......Opcional
oz.....Onza

P. Cab.....Cabina a presión
P. Fuel.....Combustible primario
PCV.....Ventilación positiva
de cárter del cigüeñal
PEEC.....Control de motor
electrónico programable
PFI.....Inyección de
Combustible Programada
Pkg......Paquete promocional
Pltd......Plegado
PowBrakes.....Frenos de potencia
PowDr......Unidad impulsora
PowQuad.....Power Quad
PowShift.....Velocidades hidráulicas
PowSteer......Dirección hidráulica
Pri......Primario
PRWD...Tracción Trasera de Potencia
PS...Empaque integral de sello de poste
PSID...Libras por pulgada cuadrada
PSR.....Se requiere sello de poste
Pt......Pinta
PTO.....Toma de fuerza
PZEV.....Vehículo de cero
emisiones parciales

QR/SR.....Transmisión Quad
Range o Synchro Range

Qt......Un cuarto
Qty......La cantidad

RC.....Tubo central reforzado
Recirc......Recirculación
Res......Depósito
RetLine.....Línea de retorno
R.H......Lado derecho
ROPS.....Sistema de protección
contra vuelcos
Rpl......Reemplazado, reemplazo
rpm.....Revoluciones por minuto
R.R......Ferrocarril
RWD.....Tracción trasera

S. Eng......Motor de arranque
S. Fuel.....Combustible secundario
S. Pan.....Un carter llano
SCR...Reducción catalítica selectiva
Sec......Secundario
SFI.....Inyección secuencial
de combustible
Sgl......Sencillo
SHBP.....Válvula de desviación de
super alta presión (30-45 PSID)
SHO.....Rendimiento superalto
SintBronze.....Bronce sinterizado
S/N.....Número(s) de serie
SOHC.....Árbol de levas único
sobre la culata

SP.....Puerto del sensor
Spd......La velocidad
Spec(s)......Especificación(es)
SPI...Inyección Secuencial por Puertos
Sr......Senior
SSS.....Cambio de sentido de
desplazamiento sincronizado
Std......Estándar
Steer......Dirección
Sub.....Sustituto
SuctLine.....Linea de succión

TBA.....A anunciarse
TBI.....Inyección por
el Cuerpo del Estrangulador
Temp......Temperatura
Thd......Rosca
THM.....Turbo-hydrumatic
TorqConv......Convertidor de torsión
TPI...Inyección a Punto por Puertos
Trans......Transmisión
Turbo.....Turboalimentado

UK.....Reino Unido
UL, U.L.....Registrado por
Underwriters Laboratories
UNF...Universal National Fine (Rosca
fina nacional universal-EE.UU.)
U.S......Estados Unidos
U.S.C.G......Aceptado por los
Guardacostas de los EE.UU.

V.....Voltio
VapDiv......Desviador de vapores
VIN.....Número de identificación
de vehículo
VV.....Venturi variable
VW.....Volkswagen

w/.....Con
w/o.....Sin
W.B......La distancia entre ejes

XHBP.....Válvula de desviación de
extra alta presión (50+ PSID)
Yd......Yarda(s)